

一登日本航空機 搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880 M噴射機，有中日美術設計，穿和服空姐招待週到，東方食譜，各站華員接應，請君探親探友之理想飛行工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起航

日本航空公司
加拿大溫哥華辦事處
電話 3-2345

JAPAN AIR LINES



The Bank of Nova Scotia

Est. 1832

創自一八三二年由大西洋至太平洋洋行五百餘年
每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱。以保
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
災與盜劫之損失。

你們的貴重物件 實際安全否

你更能感到自慰，你的財物以填補文件，已收藏在安全地
方。輸緊吧，你雖然購有保險單，仍有等物件。首先
一旦毀滅或失去，實不能再補。則日租買一個保險箱
則不難於你最近的那筆高沙銀行。則日租買一個保險箱
那筆高沙銀行。在聖高沙銀行有三十五間保險箱
那筆高沙銀行。在聖高沙銀行有三十五間保險箱

廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

六層平房，六房東四房六號睡房三
地庫卅八尺只賣五千元可充銀兩利息
平(向梁春梁)
批發上兩層房兩房三三三三三三三三
八千九百元(向梁春梁)
華埠商業樓，壹年新整固，全座全部有
批租月租六百元先交四萬元(向梁春梁)
短租月租六百元先交四萬元(向梁春梁)
租期主約了十年租價六千五百元
(向梁春梁)
勿里街夾美利街三三三三三三三三三三
櫃檯只賣一萬五千元(向梁春梁)
平新屋三三三三三三三三三三三三三三
實價萬式九百元(向梁春梁)
本號代理汽車火燭保險各項業務

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫 唐山老身冬瓜 雙托水仙花頭

雙托水仙花頭，唐山老身冬瓜，豐元有限公司，電話 MU 3-6858 MU 3-6859

各地要聞

颶風暴雨江河泛濫 粵東發生空前災害

颶風暴雨，粵東發生空前災害，江河泛濫，災情慘重。

溥儀紀念九一八 揭發日軍閩罪

北京十七日電，中國前清末代皇帝溥儀，於九一八紀念日，揭發日軍閩罪。

各地要聞

各地要聞，包括各地新聞摘要。

室茶豐益

市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C. MU. 2-1514

中西麵食 星期美點 著名鹽雞 救濟時菜 雲吞水麵 各式俱備 特別歡迎

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.

WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B.C.

本號代理 Benjamin Moore 全部漆油。零沽兼發行。

百代實業實有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-3655

旅店生意出賣
七十六個房。每房氣熱
水均備。海樓位於街角。
樓下啤酒吧。月租六百元
。十年批。去年生意入息
三萬五千元。取價三萬六
千元。

吳如桐自動暖汽公司

JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY. 8-1898 MU 2-4841

本公司專售及
裝修煤油爐及
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
2221 E. 10TH AVE.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

JONG HUGHIE

P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B.C.

本園土產
上等瓜菜上市
大肉蒜子
靚滑雞白
小老身瓜冬
名菜白菜
芥菜 椰菜
香芹

SING LEE LUNG

P. O. BOX 364
VERNON, B.C.

唐人瓜菜
大宗上市
苦瓜 冬瓜
絲瓜 冬瓜
蘿白 芥菜
白菜 美蘆瓜
召菜 龍牙白
車脚貴客自理

李家驥園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LA 2-3342
Vernon, B.C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑雞白
大肉兆菜
大節瓜(冬菜)

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9557

本大飯店 位於華埠
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代摩登 設備完善
有升階層 日夜供應
夜總會 咖啡廳
夜總會 咖啡廳

吳氏花舖

精製花球花圈
2221 E. 10TH AVE.
Vancouver, B.C. MU 3-9557

總統船的新貢獻

縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋需十八天
到港
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元 套房位單程四百零五
元 雙程七百廿九元
雙程扣折
行季免費額額額額額額額額額額額額額額
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 八月十八日
武爾遜總統 九月七日

AMERICAN PRESIDENT LINES 統總國美
司公船輪

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations
Thermo-engraving (SALES LETTERS)
Thermo-engraving (SALES LETTERS)
Thermo-engraving (SALES LETTERS)

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver.
(MU 3-6115)
機唱電 機音錄 機收視 機視電理修

獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收購。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午二時至九時(修理)

真味齋中秋節大減價

美味白油腸 每磅一元
特色蠔油腸 每磅一元零五仙
真正鴨肝腸 每磅一元二毛五
本廠特色南安鴨 每隻三元二毛五
減價日期由九月十六至廿五號
紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大真味齋臘味製造廠啟

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔械銀行二樓種街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化美術傢俱
無任歡迎
電話 MU 1-7753

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院院數
合格中醫主任廣東國醫分館理事
曾高麗力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4572
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈
油漆工
承接木工油漆
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及噴漆
承接安裝 傢俱光顧
無任歡迎 一律歡迎
電話 MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及噴漆
承接安裝 傢俱光顧
無任歡迎 一律歡迎
電話 MU 3-1724
住宅 TR. 4-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細麵粉
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
麵粉發行 歡迎索辦

舞王情淚
但得此事成。吾將助助。務得佳譽。始毋負冰清之一片心也。
「冰清曰：『今幸得成功。舞王何以報我。』」舞王曰：「金錢寶物。絕非冰清所希罕。一言至是。則抱冰清而吻之曰：『以此一吻為報可乎。』」冰清曰：「報我以一吻乎。抑何太薄。吾之希望。豈一吻而止。」
△情感悠悠以生
舞王曰：「此一吻不過寄意而已。至我舞王之頂。一切任卿之所愛。卿如愛我。未嘗不可以操刀割取。以相奉獻。」冰清笑曰：「我何取於舞王之頭。我所取者為舞王之心。」言時以指指舞王之心。舞王曰：「然則割取我心。以奉獻於小姐之前何如。」冰清曰：「若以刀而割你之心。則舞王性命之存。我何喜之。我所希望於舞王。以其活動之心。時常記着我冰清。是亦足矣。」舞王曰：「此次來。得親臨。其遇我情深骨肉。此心尚存。事有不記存之理。」冰清曰：「海濱酒店僻處郊原。往返不便。若其組織歌舞團。與各方商洽。其事滋形不便。不如遷至城市中。我可購於亞父。以一幢洋房。為我等辦事之地點。舞王與其同伴。亦可以寄居於是。如是則消費既省。亦較為便利也。」
「予曾可於冰清組織歌舞團。雖雖不同。但以其以絕食相要挾。孟太太愛女情殷。已是軟化。彼亦無可奈何。祇得答應撥出十萬元。并先以一部份作為開辦費。復以山明道一間洋房。借予為辦事居停之所。於是冰清令匠人粉飾一新。購買傢具。佈置整齊。然後導舞王。姚麗雙。林芝蘭。錢有用。卓不凡等。前往參觀。樓下為會客室。三樓為辦公廳。三四樓為居停之所。舞王之室在四樓。無雙。芝蘭之室則在三樓。有清道能於數日之間。而有此完善之佈置。堪稱難得。於是每日均聚於二樓辦公廳。商議歌舞團之進行。卓不凡與錢有用均有所發揮。冰清雖一女子。而見識超羣。每有論斷。皆有獨具之見。絕非庸庸附庸可比。舞王與無雙則研討新奇之舞術。將何以吸引觀衆者。大家對此一歌舞團。都具有無窮之希望。每當談論之餘。冰清輒舞王上至四樓。而為小舞王後座。冰清與舞王。皆冰清為舞王設備者。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
廉售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVENSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司總管

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

國光
KUN KONG SIK
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
精造
各款小衫褲仔
精製能用衣襟仔
各式西裝西褲
精製布衣巾布店
床布枕套毛巾
精製大童裝

克蘭海文紀念禮拜堂
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, B. C.
因蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
直接由美國辦到
皇帝牌 十淨長身
總代理：雲埠泰興公司
九月份船到大帮唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
香港高陞老餅家
中秋月餅上市
雙黃蓮蓉·蛋黃蓮蓉·
杭仁蓮蓉·玫瑰豆沙·
蛋黃蓮蓉·杭仁蓮蓉·
猪仔籠餅·佛公花餅·

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE MU 5-9743
本公司為應顧客要求
繼續大減價二天
至九月廿三日星期六截止
香港高陞老餅家
正雙黃蓮蓉月餅
耶蓉酥 佛公餅 猪仔籠

李祐華旅行社
HARRY LEE TRAVEL AGENCIES
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
華僑回國觀光旅行團
便印表序程與目價
奉印索函
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5181
本社在華區
位處適中
房間空氣
清潔
燒氣熱水
各界僑胞
長住留宿
上落過安
飛機船車票
如蒙光顧
竭誠歡迎
可開邦健謹啓

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理
萬惡淫為首
新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配
梁麗波 鳳凰安 主唱
胡不歸
芳蘭芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄧碧雲 主唱

周愛權
精驗各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
七月份船到大帮
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸番頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
吳國華辦事處啓
寬敞新屋新廚房房硬木地板睡房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有遊戲室 TV 室洗衣房另有水廁等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通便利巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉

生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
滷味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-1813
★幸運公司出品
音樂噴泉
一、大侯門深似海
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
美觀耐用 何非凡 鍾楚雲 鍾楚雲 鍾楚雲 鍾楚雲
二、花亭
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三、桃花江
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
五、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
六、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
七、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
八、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
九、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十一、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十二、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十三、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十四、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十五、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十六、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十七、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十八、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
十九、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十一、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十二、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十三、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十四、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十五、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十六、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十七、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十八、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
二十九、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十一、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十二、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十三、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十四、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十五、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十六、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十七、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十八、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
三十九、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十一、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十二、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十三、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十四、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十五、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十六、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十七、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十八、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
四十九、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元
五十、望江樓
音樂噴泉全套四呎半高噴泉三十三個噴孔十六元
何非凡 吳君麗 合唱 身體豐健 十萬元



洪門情懷
以義氣團結
以忠誠救國
以英俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Press, Ltd.,
400-410 West Broadway, Vancouver, B.C.

動物奇觀

就其在寒寒驟降時，仍要門下
去。直至死而後已。別的猛獸，大多數
因找食而大肆殺戮。但豹却為了流血而
殺戮。老虎與獅子不會爬樹。豹會爬樹
的。而且氣力很大。可用了牠的一頭
豺狼下樹。跳躍的工夫也很要得。牠一
躍可跳到十尺高。豹最愛吃的東西是狗
。其次是猴子。因此。時常可見豹爬樹
上捉猴子。但猴子却並不怕這種敵人，
牠們常常起而與豹搏鬥。

法苑記趣

欠繳贖費五百元領回高價
庭多而官少新法官尚未上場
律師解辯感濕感各人不同
△打案案中的原告人。如果受了傷
。在法庭上要求有兇人的賠償費。
賠償數額則不能超過二百五十元。這是
初級法庭的規定。同時初級法官的權力
亦僅限於此。超過了這個範圍。就必須
要到高級去申請去。假如在初級庭到了
賠償費。不論多寡。此後就不要再到高
級去申請賠償。

一位比我 更不幸的朋友

我因為跟一個喜歡辯論的朋友常在
一起。不知不覺地養成了一種喜歡辯論
的心理習慣。不說話的時候。腦子裏滾
過的是辯論的思想。說話的時候。使人
聽到的也是辯論的腔調。碰見了喜歡辯
論的朋友。就一連幾個鐘頭地辯論下去
。辯論得口乾喉乾。飢腸轆轆。好像跳
了一個通宵的聖誕舞。
不幸。在我所遇到的人中。一百個
有九十九個是不喜歡跟人辯論的。這九
十九人中有三十三個是因爲沒有時間。
有三十三個是不喜歡說話。有三十三個
感到別人的意見和自己的相反。不能夠
感情不冒犯。

意大利的惡魔島

第二次世界大戰以後，意大利境內
一般流氓，歹徒成羣結隊，暗害無窮，
當此政府對他們是毫不留情予以拘捕的
。他們被捕之後怎樣打發呢？原來他們
是被流放到一個與世隔絕，號稱「惡魔
島」的歐斯地加去。這個地方集中了
兇惡的一班惡魔，所以叫做「惡魔島」
的。
歐斯地加是一個面積很小的島嶼位
於西西里島巴里摩地方北面約四十里之
遙，四面臨海，景色也不錯，船過港口
，或者從空中俯瞰，一泓碧水，海灣
中央傍山築着幾十間白色大理石屋，外國
人還以為是旅行勝地呢！

日常心理漫談

我因為跟一個喜歡辯論的朋友常在
一起。不知不覺地養成了一種喜歡辯論
的心理習慣。不說話的時候。腦子裏滾
過的是辯論的思想。說話的時候。使人
聽到的也是辯論的腔調。碰見了喜歡辯
論的朋友。就一連幾個鐘頭地辯論下去
。辯論得口乾喉乾。飢腸轆轆。好像跳
了一個通宵的聖誕舞。
不幸。在我所遇到的人中。一百個
有九十九個是不喜歡跟人辯論的。這九
十九人中有三十三個是因爲沒有時間。
有三十三個是不喜歡說話。有三十三個
感到別人的意見和自己的相反。不能夠
感情不冒犯。

女丑王子喉七

亞七跑到南洋。一連五年才返粵。
依然復入新中華。可是這時潮漢門轉。
他演出。已不爲時尚。漸漸成爲過
往對方的飯碗裏送。

李樂天詞長邀賞中秋

李樂天詞長邀賞中秋
駱客多聚聚宴
謹賦七律一章

李樂天詞長邀賞中秋
駱客多聚聚宴
謹賦七律一章
賀
李氏月刊一週年紀念
紐約晚晴詩社盟主
盧觀黎先生有飛航
環球之行詩以壯之
吳城詩社聯誼會
慶祝湖海平生
祝君天下遊中外
不見人間動甲兵
萬山河供餐餐
神州雲霧待清明
精衛詩社四座驚

區鏡棠律師事務所
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
周衛賢律師事務所
126 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

新美鮮
新邊麵包
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廣珍首飾舖
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.
世界旅館
126 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

MY BANK
BANK OF MONTREAL
77 E. HASTINGS ST.

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師最易牙
大讓衆小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯下

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELLY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
加育器藥丸
諸君本堂之藥
此告白付來收八折

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖
富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯
的 Plastic)即透明化學質料。將重要文件、
入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情
單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

SUCCESS REALTY LTD. 208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所 辦事處電話 MU 2-5284



房樓屋宇各行生意總匯 本埠大貨倉在住宅區中帶旺地帶。每日營業。全價六千元。(許杏欽 鍾耀華)

時移勢易本地薑辣矣 秘詩寶路製餅部主任蔡根遠立正

遠年嶺南陳皮 異曲同工 應時七彩月餅 時移勢易本地薑辣矣

華新書局 美加華僑百年紀實 神劍震乾坤 俠侶鳴雙

文化本週又映三部片 雲訊：芳艷秀本片「聊本佳人」。

宇宙社定期 十月二日開張 雲訊：本埠馬氏公所實業部之旅館。

湯派康與黃啟豐 歡宴漢升排球員 湯派康與黃啟豐。

簡氏事務所代理推銷 加拿大政府公債 雲訊：加拿大中央政府財政部長。

美總統休假期間 華訊：華盛頓國際社電。

中國象棋比賽結束 雲訊：漢升體育會會賽聯合舉辦。

兩老僑仙逝定期出殯 雲訊：本埠僑領黃榮字邦。

麥者士的戲院 Majestic Theatre 20 West Hastings St., MU 3-7847

域多利民治黨啓事 本支部舉辦籌捐修原日致公總。

旅館餐房生意出賣 本館位地好。用具齊備。生意穩當。

磚樓全層招租 位於打打街西五號三樓。全層招租。

宜僱餐館廚師 亞拉斯加 Anchorage 埠 Don Green Apple 餐館。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE 加拿大帝國商業銀行 本行歡迎華友 專辦外匯 諸君如有任何銀兩問題

簡林逸娟啟 中國經理公司 東片打街二四四樓上 即利僑樓上

南洋商業銀行 (香港註冊) 經營一切銀行業務 特設華僑服務部辦理 華僑存款 全國通匯 匯款迅速 利息優厚

簡氏傢私電器行 CON'S APPLIANCE LTD. 103 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 電話：MU 3-8936

加麥出售數量 短期內將水出售...